



Deliberazione n

1689

adottata dal Direttore Generale in data

- 4 DIC. 2012

Oggetto: percorso formativo residenziale obbligatorio ATLS – ATCN. Liquidazione fattura n° 89/2012 Treat srl (CIG Z0605C53D1). Liquidazione Tutor.

Su proposta del Dirigente Responsabile dell'Ufficio Formazione e Qualità, il quale:

- Premesso** che l'Azienda, con deliberazione n° 1125 del 26 luglio 2012, ha attivato il percorso formativo residenziale obbligatorio ATLS (Advanced Trauma Life Support) – ATCN (Advanced Trauma Care for Nurses) al fine di fare acquisire ulteriori specifiche competenze agli operatori del Dipartimento di Emergenza e Urgenza nel trattamento avanzato del trauma con particolare riferimento alle principali manovre salvavita;
- Atteso** che l'Azienda, con la citata deliberazione, ha disposto di affidare l'incarico di svolgimento del percorso formativo ATLS - ATCN alla Ditta TREAT Srl. (Trauma & Emergency Advanced Training) che risulta essere la nuova ragione sociale di Assitrauma ONLUS di Torino, unico soggetto autorizzato a organizzare e certificare l'attività formativa di cui trattasi, come da dichiarazione che si allega alla presente deliberazione per formarne parte integrante e sostanziale;
- Dato atto** che l'Amministrazione ha provveduto, con nota prot. 656 del 03/08/2012, a comunicare alla Ditta TREAT il conferimento dell'incarico in argomento per un importo lordo onnicomprensivo di € 24.836,72 e ha richiesto nel contempo l'adempimento degli obblighi derivanti dalla normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari ((l. n° 136/2010);
- Preso atto** del riscontro fornito da TREAT srl per mezzo della nota che si allega;
- Acquisita** la fattura n° 89 del 30/10/2012, dall'importo di € 21.115,00, che si allega alla presente deliberazione, emessa dalla Ditta TREAT srl a saldo di quanto dovuto per l'erogazione del corso in argomento;
- Preso atto** del regolare e corretto svolgimento del corso in argomento come risulta dai registri presenza dei docenti, agli atti del Servizio Formazione e Qualità;
- Ritenuto** di dovere liquidare a favore della Ditta TREAT srl la fattura n° 89/2012 dall'importo di € 21.115,00;
- Preso atto** che l'Azienda, con deliberazione n° 1125/2012 ha nominato il Sig. Roberto Gibillini quale tutor del corso in argomento per un importo lordo di € 200,00;
- Ritenuto** di dovere liquidare a favore del Sig. Roberto Gibillini l'importo lordo individuale di € 200,00 per l'attività di tutoraggio svolta nel corso in argomento;



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
Azienda Sanitaria n° 7 - Carbonia

IL DIRETTORE GENERALE

PRESO ATTO dell'istruttoria svolta dal Dirigente Responsabile dell'Ufficio Formazione e Qualità, che ha istruito ed espletato la pratica in ogni sua parte;
SENTITI il Direttore Amministrativo e il Direttore Sanitario;

DELIBERA

Per i motivi esposti in premessa:

1. di liquidare la fattura n° 89 del 30/10/2012, dall'importo di € 21.115,00 a favore della TREAT srl a titolo di saldo per le prestazioni rese nell'erogazione percorso formativo ATLS – ATCN, di cui alla deliberazione n° 1125/2012;
2. di demandare al Servizio Bilancio il pagamento della citata fattura n° 89/2012, tramite ordinativo bancario tratto sul tesoriere aziendale;
3. di liquidare a favore del Sig. Roberto Gibillini l'importo lordo di € 200,00 quale corrispettivo dell'attività di tutor svolta nel corso in argomento;
4. di imputare l'importo complessivo di € 21.315,00 sul codice n° 10710401 (Costi Comuni Dipartimento Emergenza - Urgenza) del piano dei centri di rilevazione aziendale;
5. di imputare il costo di € 21.115,00 sul codice n° 0506030205 (spese per corsi di formazione e aggiornamento) ed il costo di € 200,00 sul codice n° 0510010501 (compensi ai docenti interni) del piano dei conti aziendale.

Il Direttore Generale
Dr. Maurizio Calamida

Il Direttore Amministrativo
Dr. Claudio Ferri



Il Direttore Sanitario
Dr. Franco Trincas

Il Resp.le Ufficio Formazione e Qualità
Dr. Gianfranco Desogus



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
Azienda Sanitaria n° 7 - Carbonia

Responsabile del Servizio Affari Generali

attesta che la deliberazione
n. 1689 del - 4 DIC. 2012
è stata pubblicata

nell'Albo Pretorio dell'Azienda Sanitaria Locale n. 7
a partire dal - 5 DIC. 2012 al 19 DIC. 2012

Resterà in pubblicazione per 15 giorni consecutivi
ed è stata posta a disposizione per la consultazione.

Il Responsabile del Servizio Affari Generali



HT/2012/14655 Del 14/11/12

TREAT s.r.l.

Trauma & Emergency Advanced Training
Corso Moncalieri, 219 - 10133 Torino
011/6317233 011/6618260
Cell. 393/9073764
P.IVA Cod. Fisc. 10682840011
info@assitrauma.com

AZIENDA USL N° 7 CARBONIA
14 NOV 2012
PERVENUTO ALLA DIREZ. BILANCIO

FATTURA

Destinatario
Azienda Sanitaria n° 7
Servizio Bilancio
Via Dalmazia 83
09013 Carbonia (CI)

Partita IVA 02261310920	Codice Fiscale 02261310920	Data fattura 30/10/2012	N. fattura 89	Pagina 1
----------------------------	-------------------------------	----------------------------	------------------	-------------

Condizioni di pagamento
Bonifico bancario 60 gg. d.f.

Banca di appoggio
Deutsche Bank - Ag. C.so Vittorio Emanuele
IBAN: IT 10 R 03104 01002 000000820782

Descrizione	UM	Quantità	Prezzo	Sc	Importo	IVA
<u>Corso ATLS - ATCN tenutosi ad Iglesias</u> <u>nei giorni 10-11-12 ottobre 2012</u> <u>CIG Z0605C53D1</u> <u>Prot. N. 656/UFQ del 03/08/2012</u> IVA ESENTE ai sensi all'art. 10 comma 1, n. 20 del DPR 26 ottobre 1972 n. 633 nonché all'art. 14, comma 10, della l. 24 dicembre 1993 n. 537.			21.115,00		21.115,00	1



Cod. 1	Imponibile 21.115,00	% 0	Imposta IVA esente	Netto merce 21.115,00
			Trasporto/Imballo	Spese banca
				Spese bolli
				I.V.A.
			AZIENDA U.S.L. N° 7 CARBONIA	Totale fattura EURO 21.115,00

13 NOV 2012

PROTOCOLLO

Specifica voci di spesa:

N. 32 Manuali ATLS	€ 2.240,00
N. 16 Manuali ATCN	€ 320,00
Forfè Spedizione manuali e documentazione da Chicago	€ 330,00
Spedizione manuali da Torino	€ 70,00
Forfè Spedizione materiale alla sede del corso	€ 1.100,00
Forfè materiale didattico	€ 360,00
Forfè Organizzazione e diritti	€ 3.300,00
Stazione Chirurgica con Manichino Synman	€ 1.990,00
N. 16 registrazioni partecipanti presso la Society of Trauma Nurses	€ 560,00
Compenso Coordinatrice ATLS	€ 968,36
Compenso Direttore ATLS	€ 968,36
Compensi 4 Istruttori ATLS	€ 2.848,00
Compenso Direttore ATCN	€ 660,00
Compensi 3 Istruttori ATLS	€ 1.320,00
Pernottamento e pasti Faculty ATLS-ATCN	€ 2.304,00
Spese di viaggio Faculty ATLS -ATCN	€ 1.776,70
TOTALE	€ 21.115,00

FAC SIMILE LETTERA DI RISCONTRO

Torino, 7 Agosto, 2012

Comunicazione trasmessa solo via fax
Sostituisce l'originale
(Art. 6, comma 2, L. 412/1991)

Azienda Sanitaria n° 7
Resp.le Ufficio Formazione
Dr. Gianfranco Desogus
Fax 0781/3922480

Azienda sanitaria n° 7
Resp.le Servizio Bilancio
Dr.ssa Margherita Cannas
Fax. 0781/6683214

Oggetto: corso "ATLS - ATCN". CIG Z0605C53D1. Adempimenti Legge Flussi Finanziari (L. n° 136/2010).

La scrivente TREAT srl di Torino con riferimento all'incarico in oggetto:

1. dichiara di assumere tutti gli obblighi di cui alla L. 136/2010 (e succ. mod. ed int.);
2. si impegna a riportare su tutta la documentazione concernente l'affidamento – ivi comprese le fatture – il codice identificativo gara (CIG) sopra indicato;
3. indica i seguenti estremi (comprensivi del codice IBAN) del conto corrente **dedicato**, ex L. 136/2010, sul quale potere eseguire i pagamenti a proprio favore per tutti i rapporti giuridici presenti e futuri intercorrenti tra le parti, salvo eventuali modifiche successive
DEUTSCHE BANK–Agenzia di Corso Vittorio Emanuele 25, TORINO
IBAN IT 10 R 03104 01002 000000820782
4. indica le seguenti generalità della persona delegata ad operare sul conto dedicato:
Cognome **BRUNA**, Nome **LAURA** nato a **Omegna Prov. (VB)**, il **24 Settembre 1955**, codice fiscale **BRN LRA55P64G062G**, residente in **Piazza Vittorio Veneto 4, 10123 Torino**
5. allega copia fotostatica di un documento di riconoscimento della persona che sottoscrive la presente nonché del delegato ad operare sul conto corrente dedicato.

Firma del Legale Rappresentante dell'Azienda (o suo Delegato)



Associazione Medico Scientifica

C.so Moncalieri, 219 - 10133 Torino

Tel. 011.6317233 - Cell 393.9073764 - Fax 011.6618260

www.assitrauma.com - info@assitrauma.com

P.IVA / Cod. Fisc. 09927010018

Con la presente si dichiara quanto segue:

- Advanced Trauma Life Support® ed il suo acronimo ATLS® sono marchi registrati di proprietà dell'American College of Surgeons, coperti da copyright internazionale;
- l'Associazione Assitrauma Onlus è l'unico soggetto autorizzato dall'American College of Surgeons (ACS) di Chicago, Illinois (USA) ad organizzare e certificare sul territorio italiano i Corsi di Advanced Trauma Life Support® (ATLS®);
- il sottoscritto Giorgio Olivero, presidente e legale rappresentante dell'Assitrauma Onlus, è stato nominato dall'ACS - Committee on Trauma (COT), in data 26.11.1999, ATLS® Italian Program Director ed in virtù di tale funzione è l'unico abilitato ad autorizzare l'organizzazione di Corsi ATLS® in Italia ed a potere rilasciare ai partecipanti, per conto dell'ACS-COT, la certificazione di superamento del Corso.

In fede,

Torino, 19.12.2011

Giorgio Olivero
Presidente Assitrauma Onlus

TREAT s.r.l.

Trauma & Emergency Advanced Training

Corso Moncalieri, 219 – 10133 Torino

tel. 011/6317233 fax 011/6618260

Cell. 393/9073764

treatsrl@hotmail.com

P.IVA Cod. Fisc. 10682840011

Torino, 26 giugno 2012

La presente per segnalare la variazione della nostra Ragione Sociale da **Assitrauma** in **TREAT (Trauma&EmergencyAdvanced Training SRL**. I nuovi dati fiscali e bancari da utilizzare per il pagamento delle nostre fatture sono i seguenti :

TREAT S.R.L.

Sede legale e operativa : C.so Moncalieri n. 219

10133 TORINO

P. IVA e C.F. 10682840011

Deutsche Bank Agenzia di C.so Vittorio Emanuele , 25 Torino

IBAN IT 10 R 03104 01002 000000820782

Distinti saluti.

Il Rappresentante Legale





REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
Azienda Sanitaria n° 7 - Carbonia

Atti
- FASULLO
- UEUNP

UFFICIO FORMAZIONE
E QUALITA'

Prot. n. 656/UFO del 03/08/2012

Anticipata al fax n° 011/6618260
Segue raccomandata A.R.

Spett.le
TREAT srl
Corso Moncalieri, 219
10133 Torino

E, p.c. Resp.le
Servizio Bilancio
Via Dalmazia
Carbonia

**Oggetto: conferimento incarico realizzazione corso "ATLS - ATCN". CIG Z0605C53D1.
Adempimenti Legge Flussi Finanziari (L. n° 136/2010).**

Con la presente si comunica che l'Azienda, con deliberazione n°1125 del 26 luglio 2012, che si allega, ha disposto di affidare a codesta Società l'incarico di progettazione e realizzazione del corso dal titolo "ATLS -ATCN" secondo le modalità e le condizioni economiche contenute nella Vs. proposta del 26/06/2012.

Si precisa che la regolare stipulazione dell'accordo contrattuale è subordinata all'adempimento degli obblighi imposti dalla Legge sui Flussi Finanziari (L. 13/08/2010 n° 136 e succ. mod. ed int.).

A tale riguardo la scrivente Azienda dichiara di assumere tutti gli obblighi previsti nella L. 13 agosto 2010 n° 136 e successive modificazioni ed integrazioni.

Nel contempo si ricorda che codesta Società, al ricevimento della presente, dovrà necessariamente:

1. rilasciare apposita attestazione nella quale dichiara di assumere tutti gli obblighi di cui alla L. 136/2010 (e successive modificazioni ed integrazioni);
2. indicare in tutta la documentazione successiva alla presente – e quindi anche nelle fatture – il codice identificativo gara (CIG) riportato nell'oggetto;
3. indicare gli estremi (comprensivi del codice IBAN) del conto corrente **dedicato** sul quale potere eseguire i pagamenti a Vostro favore per tutti i rapporti giuridici presenti e futuri instaurati con codesta Azienda, salvo eventuali modifiche successive;
4. indicare le generalità della persona delegata ad operare sul conto dedicato;
5. allegare la copia fotostatica di un documento di riconoscimento della persona che sottoscrive la dichiarazione nonché della persona delegata ad operare sul conto corrente dedicato.



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
Azienda Sanitaria n° 7 - Carbonia

UFFICIO FORMAZIONE
E QUALITÀ

Le comunicazioni di cui sopra potranno essere rilasciate utilizzando il fac simile allegato alla presente e dovranno essere necessariamente inviate sia all'Ufficio Formazione e Qualità (al fax n° 0781/3922480) che al Servizio Bilancio (al fax n° 0781/6683214).

Assolti gli obblighi di cui sopra, il pagamento dell'anticipazione pari a € 12.418,36 nonché il saldo (a corso avvenuto) del restante importo (pari a € 12.418,36) avverranno a seguito di presentazione di due distinte fatture fiscali intestate a:

Azienda Sanitaria n° 7
Servizio Bilancio
Via Dalmazia, 83
09013 Carbonia
codice fiscale e partita I.V.A.: 02261310920.

Si ricorda che le fatture sono esenti da IVA in base all'art. 10, comma 1, n. 20 del DPR 26 ottobre 1972 n° 633 nonché all'art. 14, comma 10, della L. 24 dicembre 1993 n° 537.

A disposizione per ogni chiarimento, si porgono distinti saluti.

Il Responsabile Ufficio Formazione

dr. Gianfranco Desogus